



# 27th Sunday in Ordinary Time

## October 8, 2023

I have chosen you from the world, says the Lord, to go and bear fruit that will remain. Jn 15:16



### ST. KEVIN PARISH

704 CORTLAND AVENUE  
SAN FRANCISCO, CA 94110  
PHONE: 415-648-5751  
FAX: 415-648-4441  
WEBSITE: WWW.STKEVINSF.ORG  
EMAIL: stkevin100@gmail.com  
*Pastor: Rev. Miguel Ruiz, SVD*

#### MASS SCHEDULE

Tuesday - Friday: 9AM  
Saturday Vigil Mass: 5PM  
Sunday: 9:30 AM, 12 Noon Spanish

#### OFFICE HOURS

Tuesday to Friday: 10:00 AM to 2:00 PM

#### ADORATION OF THE BLESSED SACRAMENT

First Friday: after 9AM Mass, Benediction at Noon

#### SACRAMENTS

##### Confession

Saturday: 4:30 - 4.50PM and after each daily Mass by request

##### Baptism Pre-registration

by email at stkevin100@gmail.com or call Maria Tovar (415) 990-6522 for the Preparation Class on 2nd Saturday of the Month.

#### Marriage

Contact the Parish Office at least six months before the expected wedding date. (415) 648-5751

**Please Note:** For Baptisms or Weddings, you must be a practicing Catholic and a member of the parish.

#### RELIGIOUS EDUCATION

CCD Classes for First Communion and Confirmation (English &

Spanish) please call

Sonia Arevalo (415) 572-6289

Rite of Christian Initiation of Adults (RCIA)

call Parish Office at (415) 648-5751

### ONLINE GIVING

Each one must give as he has decided in his heart, not reluctantly or under compulsion, for God loves a cheerful giver. 2 Corinthians 9:7

Visit our church website:  
[www.stkevinsf.org](http://www.stkevinsf.org)  
and click on the online giving link.  
Thank you for supporting our parish!

# Mass Intentions



## Week of Oct 7 – 13

### Saturday, October 7, 2023

5:00 PM + Maria Sofia Silva  
+ Jose Oseguera Magaña

### Sunday, October 8, 2023

9:30 AM + Gloria Tagorda  
+ Thelma Castillo  
12:00 PM + Anita Lopez  
+ Froilan Cabrera  
+ Sergio Pleitez  
+ William Pleitez

### Monday, October 9, 2023

NO DAILY MASS

### Tuesday, October 10, 2023

9:00 AM + Frances Garza

### Wednesday, October 11, 2023

9:00 AM + Fr. O'Malley

### Thursday, October 12, 2023

9:00 AM + Fr. O'Malley

### Friday, October 13, 2023

9:00 AM + Fr. O'Malley



**Collection for Sunday's October 1st 2023**

**\$1,325**

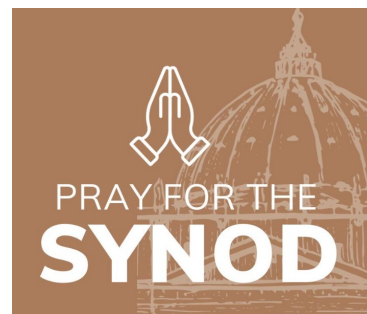
**Stewardship**

**\$858**

**2nd collection of this Sunday**

**Religious Programs**

*Thank you for your faithful and generous contributions to St. Kevin Church.*



## Prayer for the Synod on Synodality

We stand before you, Holy Spirit, as we gather together in Your name.

With You alone to guide us, make Yourself at home in our hearts;  
Teach us the way we must go and how we are to pursue it.

We are weak and sinful; do not let us promote disorder.  
Do not let ignorance lead us down the wrong path  
nor partiality influence our actions.

Let us find in You our unity so that we may journey together to eternal life  
and not stray from the way of truth and what is right.

All this we ask of You, who are at work in every place and time,  
in the communion of the Father and the Son, forever and ever. Amen.



**2021 Sinodo 2023**  
*Por una Iglesia sinodal*  
comuni3n | participaci3n | misi3n

## ORACION POR EL SINODO

*Adsumus Sancte Spiritus*

Estamos ante ti, Espiritu Santo,  
reunidos en tu nombre.

Tú que eres nuestro verdadero consejero:  
ven a nosotros, apóyanos, entra en nuestros corazones.

Enséñanos el camino,  
muéstranos cómo alcanzar la meta.

Impide que perdamos  
el rumbo como personas débiles y pecadoras.

No permitas que  
la ignorancia nos lleve por falsos caminos.

Concédenos el don del discernimiento,  
para que no dejemos que nuestras acciones  
se guíen por prejuicios y falsas consideraciones.

Condúcenos a la unidad en ti,  
para que no nos desviemos  
del camino de la verdad y la justicia,  
sino que en nuestro peregrinaje terrenal  
nos esforcemos por alcanzar la vida eterna.

Esto te lo pedimos a ti, que obras en todo tiempo y lugar, en  
comuni3n con el Padre y el Hijo por los siglos de los siglos.

Amén.

## Vigésimo Séptimo Domingo del Tiempo Ordinario



In today's Gospel, Jesus once again speaks to the priests and elders with a parable. In this parable, the landowner leases his vineyard to tenants and sends his servants to collect the portion of the harvest that the tenants owe to him. Several times the servants are sent to collect payment, and each time they are beaten and killed by the tenants. Finally, the landowner sends his son to collect his rent. The tenants, believing that they will inherit the vineyard if the landowner dies without an heir, plot together and kill the landowner's son.

In telling the parable, Jesus is clearly drawing upon Isaiah 5:1-7, which is today's first reading and one that the priests and elders would have known well. Jesus doesn't, therefore, have to explain the symbolism of the parable; the Pharisees would have understood that the vineyard represented Israel, the landowner represented God, the servants represented the prophets, and the bad tenants represented the religious leaders. Yet Jesus nonetheless explains the meaning of the parable for his audience: the Kingdom of God will be taken from the unbelieving and given to the faithful. The chief priests and elders have condemned themselves with their answer to Jesus' question.

This Gospel reminds us of the importance of listening to God's word. God speaks to us in many ways—through Scripture, through our Church tradition, in our Church's teaching, and through modern-day prophets. Are we attentive and receptive to God's word to us through these messengers?

En el evangelio de hoy, Jesús vuelve a hablar a los sacerdotes y a los ancianos con una parábola. En esta parábola, el propietario arrienda su viña a unos arrendatarios y envía a sus sirvientes a cobrar la parte de la cosecha que los arrendatarios le deben. Varias veces los sirvientes son enviados a cobrar el pago, y cada vez son golpeados y asesinados por los inquilinos. Finalmente, el terrateniente envía a su hijo a cobrar el alquiler. Los arrendatarios, creyendo que heredarán la viña si el terrateniente muere sin heredero, conspiran juntos y matan al hijo del terrateniente.

Al contar la parábola, Jesús claramente se basa en Isaías 5:1-7, que es la primera lectura de hoy y que los sacerdotes y ancianos habrían conocido bien. Por tanto, Jesús no tiene que explicar el simbolismo de la parábola; los fariseos habrían entendido que la viña representaba a Israel, el terrateniente representaba a Dios, los siervos representaban a los profetas y los malos labradores representaban a los líderes religiosos. Sin embargo, Jesús explica el significado de la parábola a su audiencia: el Reino de Dios será quitado a los incrédulos y entregado a los fieles. Los principales sacerdotes y los ancianos se condenaron a sí mismos con su respuesta a la pregunta de Jesús. Este Evangelio nos recuerda la importancia de escuchar la palabra de Dios. Dios nos habla de muchas maneras: a través de las Escrituras, a través de la tradición de nuestra Iglesia, en las enseñanzas de nuestra Iglesia y a través de los profetas de hoy en día. ¿Estamos atentos y receptivos a la palabra que Dios nos dirige a través de estos mensajeros?

### TODAY'S READINGS

#### First Reading ~ Isaiah 5:1-7

The Lord compares the house of Israel to a vineyard.

#### Responsorial Psalm

Psalm 80:9,12-16,19-20

#### Second Reading: Philippians 4:6-9

Paul encourages the Philippians to stay faithful to the teaching they received from him.

#### Gospel Reading: Matthew 21:33-43

Jesus tells the parable about the wicked tenants.



Rite of Christian Initiation of Adults (RCIA) is for Adults (18 and up) who haven't celebrated all of some of the Sacraments of Initiation? (Baptism, Confirmation, Eucharist) . Register today with Father Miguel. Meetings will start next sunday **October 15.**

El Rito de Iniciación Cristiana para Adultos (RICA) es para adultos mayores de 18 años que no han celebrado todos o alguno(s) de los Sacramentos de Iniciación (Bautismo, Confirmación, Eucaristía). Regístrese hoy con el Padre Miguel. Las reuniones comenzarán el **15 de Octubre.**

**NOV 4 2023**

ARCHDIOCESE OF SAN FRANCISCO

**FAITH FORMATION CONFERENCE**

CONFERENCIA DE FORMACION EN LA FE

**TALITHA KOU** MARK 5:41

**ST. MATTHEW PARISH**  
One Notre Dame Ave., San Mateo 94402

**8:00AM - 4:00PM**

MORE INFO  
(415) 614-5650  
reyesa@sfarch.org

QR CODE

faithformationsf.org



**This year St Kevin's Parish will be hosting the 18th Annual ST. JUDE THADDEUS Pilgrimage Saturday - October 28,2023**

You can find more details from the flyers at the back of the church or scanning the QR CODE



**Este año nuestra parroquia de San Kevin será la anfitriona de la 18a Peregrinación Anual de ST JUDAS TADEO Sabado 28 de Octubre, 2023**

Puede encontrar más información en los volantes a la entrada de la iglesia o Escaneando el código QR